

# 12 - Episode 12

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:17]** ---

♪There is a miraculous person  
in the circle of swordsmen♪

**[00:19]** ---

♪Like fooling with demons and monsters♪

**[00:22]** ---

♪He clasps his hands while facing  
the enemy blocking the way♪

**[00:26]** ---

♪Please show your weapon  
but do not speak much♪

**[00:30]** ---

♪Instead of being nitpicking on words,  
pay attention to resort to arms♪

**[00:34]** ---

♪Life is short, so let's seize the day♪

**[00:38]** ---

♪The eagle attacks violently,  
and the dog leaps and bites♪

**[00:42]** ---

♪The sword and knife are sharp♪

**[00:47]** ---

♪The Monkey is struggling in despair♪

**[00:52]** ---

♪The fox spirit is wailing  
in helplessness♪

**[00:56]** ---

♪It's said that the ancient sage  
is ushering in a new era♪

**[00:57]** ---

♪In the troubled mortal world,  
there are always wars♪

**[00:58]** ---

♪The swordsmen roam  
wherever they please♪

**[01:00]** ---

♪Immortal clouds gather,  
covering the sky♪

**[01:02]** ---

♪After searching and capturing,  
the forests become empty♪

**[01:03]** ---

♪Capture the demons and monsters♪

**[01:05]** ---

♪Capture the venomous dragon  
using golden chains♪

**[01:06]** ---

♪Shaking the stick of the heavens  
can overturn the Dragon King's Palace♪

**[01:08]** ---

♪Amidst the peaks♪

**[01:09]** ---

♪The formidable enemy  
cannot evade capture♪

**[01:11]** ---

♪How can it be said  
that there are no Heroes in the world♪

**[01:13]** ---

♪Being gods or swordsmen♪

**[01:15]** ---

♪There are countless stories  
in the circle of swordsmen♪

**[01:16]** ---

♪They are about love and hate♪

**[01:18]** ---

♪Remain silent for a while♪

**[01:19]** ---

♪Drink hot soup to boost the spirit♪

**[01:22]** ---

♪Wander at will and feel free♪

**[01:25]** ---

♪Gain a firm foothold  
in the circle of swordsmen♪

**[01:27]** ---

♪Heroic men, valiant warriors♪

**[01:29]** ---

♪Everyone strives  
for strength and victory♪

**[01:31]** ---

♪No matter how good they are♪

**[01:33]** ---

♪I'll try to remain aloof♪

**[01:36]** ---

♪I'm drunk, lying in the sunset♪

**[01:38]** ---

♪Laughing freely sometimes♪

**[01:41]** ---

=Another Journey to the West=

**[01:44]** ---

=Episode 12=

**[01:57]** ---

Run!

**[02:00]** ---

Run?

**[02:04]** ---

None of you can leave here today.

**[02:07]** ---

All must die here.

**[02:23]** ---

Dou!

**[02:27]** ---

Li Tang.

**[02:33]** ---

Use Mind Eye.

**[02:36]** ---

You promised

**[02:42]** ---

to help me with something.

**[02:49]** ---

My Mingmen.

**[02:51]** ---

Kill me.

**[02:53]** ---

What?

**[02:54]** ---

You took me out of Huai'an

**[02:55]** ---

and forced me to learn Gewu Skill

**[02:57]** ---

just for...

**[02:58]** ---

You don't know it?

**[03:00]** ---

Golden Cicada

**[03:01]** ---

wants to use

the power of self-destruction

**[03:03]** ---

to kill me and Zhen Yuan Zi.

**[03:06]** ---

Are you Mind Ape?

**[03:10]** ---

They do indeed call me that.

**[03:30]** ---

I am Golden Cicada,

**[03:33]** ---

no,

**[03:34]** ---

Qing Xuan's Mingmen.

**[03:37]** ---

He

**[03:39]** ---

almost can't trap me.

**[03:40]** ---

He waits for you

to deliver a fatal blow to him.

**[03:43]** ---

Then make use of his death

**[03:45]** ---

to activate the energy of the seal  
within his body.

**[03:48]** ---

In this way,

**[03:49]** ---

he can not only get rid of me,

**[03:51]** ---

but also kill Zhen Yuan Zi.

**[03:57]** ---

However,

**[03:58]** ---

your Gewu Skill is not perfected.

**[04:02]** ---

Kill me?

**[04:09]** ---

It's impossible!

**[04:18]** ---

It is the seal

**[04:20]** ---

that trapped me

**[04:22]** ---

and Golden Cicada.

**[04:25]** ---

As long as I am here,

**[04:27]** ---

he won't be able to reclaim the power  
transformed into the seal.

**[04:31]** ---

Even Zhen Yuan Zi

**[04:33]** ---

can easily suppress him.

**[04:37]** ---

If you take his advice,

**[04:39]** ---

you may not necessarily succeed.

**[04:45]** ---

Even if it succeeds,

**[04:46]** ---

Zhen Yuan Zi will die,

**[04:47]** ---

and he won't survive either.

**[04:51]** ---

By then,

**[04:53]** ---

you will be all alone again.

**[04:56]** ---

Listen to me.

**[04:58]** ---

As long as you use Mind Eye

**[04:59]** ---

to create a crack in the seal

**[05:02]** ---

to let me out,

**[05:04]** ---

I can kill Zhen Yuan Zi for you.

**[05:08]** ---

Qing Xuan, you,

**[05:09]** ---

and that little girl

**[05:12]** ---

all can survive.

**[05:21]** ---

- Daddy, Mommy.

- Run!

**[05:44]** ---

My Mingmen.

**[05:47]** ---

Kill me.

**[05:51]** ---

How about it?

**[05:52]** ---

Have you thought it through?

**[05:54]** ---

They are about to die.

**[05:56]** ---

Just by relying on you,

**[05:57]** ---

no one could be saved.

**[05:59]** ---

Shut up!

**[06:53]** ---

I can't believe it's you,

**[06:55]** ---

Mind Ape.

**[06:57]** ---

You are still alive?

**[07:05]** ---

I'm finally free.

**[07:16]** ---

You are the main culprit  
behind the fall of Heaven.

**[07:26]** ---

Yeah, it's me.

**[07:45]** ---

Wu Daoying.

**[07:53]** ---

If it weren't for you  
leading the demons to cause chaos,

**[07:56]** ---

Heaven wouldn't...

**[08:05]** ---

I must kill you.

**[08:15]** ---

I pray to Great Immortal Zhen Yuan  
to bless my son.

**[08:18]** ---

May he will be reborn soon.

**[08:33]** ---

Run!

**[08:42]** ---

*We should have the flowers  
under control.*

**[08:46]** ---

My hand.

**[08:57]** ---

This...

**[08:58]** ---

Kill me.

**[09:12]** ---

My grand ambition

**[09:13]** ---

can't be stopped by you.

**[09:22]** ---

Heaven.

**[09:23]** ---

Gods.

**[09:26]** ---

A bunch of stubborn fools.

**[09:36]** ---

Cut

**[09:39]** ---

vines.

**[10:12]** ---

Rang!

**[10:57]** ---

No!

**[11:08]** ---

You can't stop me!

**[11:27]** ---

Just with you?

**[11:48]** ---

Heaven! No!

**[12:10]** ---

What's going on?

**[12:16]** ---

This...

**[12:24]** ---

Qing Xuan.

**[12:31]** ---

Where is Wu Daoying?

**[12:39]** ---

Golden Cicada, I've mentioned

**[12:42]** ---

after I break free,

**[12:44]** ---

not just you,

**[12:46]** ---

even this guy has to die.

**[12:51]** ---

Now I change my mind.

**[13:00]** ---

As you looked for this guy,

**[13:02]** ---

did you hope

he could master the Gewu Skill

**[13:04]** ---

and then kill me?

**[13:06]** ---

Now it benefits me instead.

**[13:09]** ---

In this world, only he knows  
the Gewu Skill.

**[13:12]** ---

I took over his body,

**[13:14]** ---

and no one can kill me now.

**[13:22]** ---

As for you,

**[13:26]** ---

go to hell!

**[13:32]** ---

I told you

**[13:34]** ---

just

**[13:36]** ---

shut up!

**[13:43]** ---

What can you do?

**[13:54]** ---

In a moment of carelessness,

**[13:55]** ---

you managed to break free.

**[14:00]** ---

Mind Ape!

**[14:15] Sign**

(Erlang, Howling Dog, Divine Eagle)

**[14:54]** ---

Three Eyes,

**[14:55]** ---

don't put your finger in my pie.

**[15:20]** ---

You are...

**[15:33]** ---

What's going on?

**[15:36]** ---

Oh no!

**[15:37]** ---

It's Gewu Skill.

**[16:17]** ---

Hey, you.

**[16:28]** ---

Ms. Li.

**[16:30]** ---

Qing Xuan.

**[16:33]** ---

I have something I need to figure out,  
**[16:34]** ---  
so I have to go home now.

**[16:36]** ---  
See you next time.

**[16:38]** ---  
Ouch, be gentle.

**[16:42]** ---  
How do you know Yang Jian will stop?

**[17:03]** ---  
He is the Immortal Master  
of Illustrious Sage Erlang.

**[17:06]** ---  
He will never indiscriminately kill  
good people.

**[17:17]** ---  
If we cannot find a way  
to get rid of Mind Ape,

**[17:19]** ---  
Yang Jian will come to kill you again.

**[17:24]** ---  
Let's go.

**[17:25]** ---  
There are still many things to do.

**[17:27]** ---  
Qing Xuan, wait for me.

**[17:44]** ---  
I hope you can suppress Mind Ape.

**[17:47]** ---  
It has no form or shape,

**[17:48]** ---  
and even I have no way  
to completely kill it.

**[17:51]** ---  
If you can do it,

**[17:56]** ---  
I will be relaxed.

**[17:59]** ---  
Later, the ones who want to kill you

**[18:03]** ---  
include me

**[18:06]** ---  
and all the demons in the world.

**[18:17] Sign**  
(Season Finale)

---

Revision #1

Created 2025-12-15 07:59:13 UTC by whimsee

Updated 2025-12-15 07:59:13 UTC by whimsee